

**SWISS
FACES**
GENEVA
BRASS

SWISS FACES

Pour ce disque, nous avons voulu mettre en avant les créations helvétiques en n'enregistrant que des pièces originales pour quintette de cuivres de compositeurs suisses. Laissons donc les compositeurs nous présenter leur œuvre...

Fracas du Temps

(2017, Klarthe Éditions)

CHRISTOPHE STURZENEGGER (*1976)

«Cette pièce est née d'une des nombreuses et belles collaborations du Geneva Brass Festival. En 2017, le Geneva Brass rencontrait la Fanfare du Loup pour un projet inspiré par la musique de Dimitri Chostakovitch et le livre de Julian Barnes, «Fracas du Temps». Cette pièce éponyme, que j'avais écrite pour grand ensemble, a ensuite été arrangée pour quintette de cuivres. Dans le premier mouvement, on y entend quelques contreponts, qui peuvent rappeler les ambiances des quatuors du compositeur russe, tandis que dans le second, une citation rythmique de sa 7^{ème} symphonie vient s'immiscer dans la danse.» - Ch. Sturzenegger

Dix miniatures pour quintette de cuivres

(2020, Woodbrass Music, commande du GB)

ALEXANDRE MASTRANGELO (*1989)

«Les 10 miniatures sont construites autour d'une série de 14 notes, variée de manière modale tout au long de

ces courtes pièces aux ambiances très différentes. Tel un diaporama de petites cartes postales instantanées, elles nous emmènent à travers différents styles, formes et instrumentations. De l'instrument solo au quintette au complet, en passant par un duo de trompettes et un trio cor-trombone-tuba, l'effectif varié permet de créer de nouvelles sonorités, propices à l'invitation au voyage et à la réflexion évoquées à travers ces miniatures.» - A. Mastrangelo

S'isch äbe-ne-mönsch uf Ärde

(2007, Musikverlag Frank)

trad./arr. THOMAS RÜEDI (*1969)

Les premières traces de cette poignante chanson populaire d'origine bernoise remontent à 1741. Elle relate les amours tragiques de Vreneli et Hansjoggeli, séparés par la montagne du Guggisberg puis par la guerre. On ne peut s'empêcher d'y voir une version suisse allemande de Roméo et Juliette. La chanson fait désormais partie du patrimoine culturel helvétique et a notamment été popularisée par Stephan Eicher. Elle a été magnifiquement transcrite pour le quintette de cuivres par l'euphoniumiste bernois Thomas Rüedi.

Sechs Bagatellen, op.117b

(1989, Pizzicato Verlag)

GION ANTONI DERUNGS (1935-2012)

Les «Sechs Bagatellen» de Gion Antoni Derungs

donnent au répertoire du quintette de cuivres six petites pièces rafraîchissantes et pleines d'esprit. Par leur densité et leur caractère bien défini, elles ne sont pas sans rappeler les six Bagatelles pour quintette à vents de György Ligeti. Le compositeur grison n'ayant laissé aucun texte les concernant, on peut se demander s'il avait connaissance de ce cycle «jumeau». Alternant les caractères vifs et calmes, les Bagatelles donnent à chacun des cinq musiciens l'occasion de s'exprimer, qui, par une phrase lyrique, qui, par un éclat virtuose. On notera la cinquième, qui met en avant le tuba dans un mouvement de mesures irrégulières endiablées.

Scherzophrénie en Ut

(2019, Éditions Peters, commande du GB)

RICHARD DUBUGNON (*1968)

«Composée à Yaddo, aux U.S.A. en 2019 pour le Geneva Brass, cette œuvre d'un seul tenant revêt plusieurs styles ou «personnalités» différentes, d'où le jeu de mot du titre. On distingue quatre caractères distincts qui se succèdent, se chevauchent et s'entremêlent dans un contrepoint virtuose poussant les interprètes à la limite de leurs possibilités techniques. Sans jamais oublier de rester expressive et ludique, la musique est tour à tour dissonante, rythmique (Jazz, Funk) et ouvertement tonale avec des harmonies héritées de Richard Strauss.» - R. Dubugnon

Li Plaïsi de Mouodzonä

(2000, Klarthe Éditions)

KURT STURZENEGGER (*1949)

«Comme son titre l'indique («Les plaisirs du vacher» en patois de Leytron), cette pièce, comprenant une improvisation solo et une valse plutôt rustique, reflète l'ambiance si particulière que j'ai ressentie lors de chacune de mes innombrables balades à travers les montagnes valaisannes. Et quoi de plus adapté qu'un accompagnement de cuivres, tant choyés dans ce beau canton... où même le «Vaisseau fantôme» s'est perdu!» - K. Sturzenegger

Faces

(2020, Éditions Marc Reift, dédicacée au GB)

JEAN-FRANÇOIS MICHEL (*1957)

«Cette pièce comporte 4 mouvements ou «visages», sculptés comme un buste, et qui se terminent par un choral plus ou moins long. Le premier mouvement, «Nostalgie», dépeint l'état de langueur que provoque le temps qui passe inéluctablement. Le second, «Héroïsme», exploite pleinement la virtuosité des cuivres, alors que dans l'«Étonnement», ce sont les couleurs instrumentales qui sont mises en valeur, à la recherche d'un climat sonore conduisant vers une paix intérieure. Le mouvement final, «Joie», décrit l'enthousiasme, l'ivresse de la recherche de la plénitude, qui peut passer également par la douceur et conduit à un final grandiose.» - J-F. Michel

«The overall ensemble is nothing less than first class.» *International Trumpet Guild*

À l'image du célèbre «couteau suisse», Geneva Brass est une formation de musique de chambre aux multiples talents. Sa sonorité chaleureuse et brillante se prête aussi bien au ciselé d'une fugue de Bach qu'au doux murmure d'une balade de Cosma, ou à une traditionnelle mélodie de cor des Alpes. Elle sait être puissante pour donner la réplique à un orgue ou un big band, mais aussi pleine de douceur pour accompagner un chœur, une flûte de pan, ou même une harpe.

Le quintette de cuivres genevois est un ardent défenseur de la culture helvétique et commande régulièrement de nouvelles pièces originales pour élargir son répertoire. L'ensemble s'exporte fréquemment à l'international: il a notamment été invité au Festival Cervantino (Mexique), au SliderAsia (Hong Kong), au Jeju International Wind Ensemble Festival (Corée du Sud), à la Lieksa Brass Week (Finlande), au Brassaround (Espagne) et à Eurocuivres (France).

À l'aise sur tous les terrains, Geneva Brass s'est produit dans les plus belles salles de concert, comme le Victoria Hall de Genève ou le Grand Théâtre de Tianjin, mais également les pieds dans l'eau du lac Léman, dans des bidonvilles sud-africains et sur la Grande Muraille de Chine.

Créé en 2001, l'ensemble réunit cinq fines lames, tous détenteurs d'un master de la Haute École de Musique de Genève. Il a organisé sur 10 éditions, de 2010 à 2020, le Geneva Brass Festival, manifestation de renommée internationale, et propose depuis 2021 une saison de concerts dans le Grand Genève.

Geneva Brass bénéficie du soutien précieux de la Ville et du Canton de Genève.

MUSICIENS

Baptiste Berlaud et Lionel Walter, trompettes

Christophe Sturzenegger, cor et cor des Alpes

David Rey, trombone

Eric Rey, tuba

genevabrass.ch

SWISS FACES

For this record, we wanted to highlight Swiss creations by recording only original pieces for brass quintet by Swiss composers. So let the composers present their work to us ...

Fracas du Temps

(2017, Klarthe Editions)

CHRISTOPHE STURZENEGGER (*1976)

"This piece is the result of one of the Geneva Brass Festival's many wonderful collaborations. In 2017, the Geneva Brass met the Fanfare du Loup for a project inspired by the music of Dmitri Shostakovich and Julian Barnes' book "Fracas du Temps". This eponymous piece, which I had written for a large ensemble, was then arranged for a brass quintet. In the first movement, some of the counterpoints may recall the moods of the Russian composer's quartets. In the second movement, a rhythmic quotation from his 7th symphony slips into the dance." - Ch. Sturzenegger

Dix miniatures pour quintette de cuivres

(2020, Woodbrass Music, commissioned by the GB)

ALEXANDRE MASTRANGELO (*1989)

"The 10 miniatures are built around a series of 14 notes. This series is modally varied throughout these short pieces, which reveal very different moods. They lead us through different styles, forms and instrumentations, somewhat like a postcard slideshow. The instrumental set ranges from a solo instrument

to the entire quintet, including a trumpet duet and a horn, trombone and tuba trio. The new sounds thus created are an invitation to the wandering and reflection suggested by these miniatures." - A. Mastrangelo

S'isch äbe-ne-mönsch uf Ärde

(2007, Musikverlag Frank)

trad./arr. THOMAS RÜEDI (*1969)

The first traces of this moving Bernese folk song date back to 1741. It tells of the tragic love affair of Vreneli and Hansjoggeli, separated by the Guggisberg Mountain and then by war. One cannot help seeing it as a Swiss-German version of Romeo and Juliet. The song has become part of the Swiss cultural heritage and has been popularised by Stephan Eicher. The Bernese euphonium player Thomas Rüedi wrote this beautiful transcription for brass quintet.

Sechs Bagatellen, op.117b

(1989, Pizzicato Verlag)

GION ANTONI DERUNGS (1935-2012)

Gion Antoni Derungs' "Sechs Bagatellen" enrich the brass quintet repertoire with six short, refreshing and witty pieces. Their density and well-defined character are reminiscent of György Ligeti's Six Bagatelles for wind quintet. However, as the Grisons composer left no text related to them, one wonders whether he was aware of this "twin" cycle. The Bag-

atelles alternate between lively and calm characters and allow each of the five musicians to express himself, either with a lyrical phrase or with a virtuoso outburst. Pay attention to the fifth Bagatelle, which highlights the tuba in a movement of wildly uneven bars.

Scherzophrénie en Ut

(2019, Edition Peters, commissioned by the GB)

RICHARD DUBUGNON (*1968)

"This one-movement piece was composed in 2019 in Yaddo, U.S.A. for the Geneva Brass. It takes on several different styles or "personalities"; hence the pun in the title. Four distinct characters follow one another. They overlap and intertwine in a virtuoso counterpoint that pushes the performers to the limits of their technical possibilities. While remaining expressive and playful throughout, the music is dissonant, rhythmic (jazzy, funky) and openly tonal with harmonies inherited from Richard Strauss." - R. Dubugnon

Li Plaïsi de Mouodzonaï

(2000, Klarthe Editions)

KURT STURZENEGGER (*1949)

"As its title indicates ("The Cowherd's pleasure" in Leytron dialect), this piece comprising a solo improvisation

and a rather rustic waltz reflects the extraordinary atmosphere I have felt on each of my countless walks in the Valais mountains. And what could be more appropriate than an accompaniment of brass instruments, so pampered in this beautiful canton... where even the "Flying Dutchman" got lost!" - K. Sturzenegger

Faces

(2020, Éditions Marc Reift, dedicated to the GB)

JEAN-FRANÇOIS MICHEL (*1957)

"This piece consists of four movements or "faces", sculpted like a bust and ending with a more or less expansive chorale. The first movement, "Nostalgia", depicts the state of languor caused by the inevitable passing of time. The second movement, "Heroism", makes full use of brass instruments' virtuosity. In "Astonishment", the instrumental colours – in search of a sound climate leading to inner peace – are highlighted. The final movement, "Joie", describes the enthusiasm and exhilaration of the quest for plenitude. This can also pass through moments of softness and leads to a grandiose finale." - J-F. Michel



« The overall ensemble is nothing less than first class. » *International Trumpet Guild*

Just like the famous Swiss army knife, the Geneva Brass chamber music ensemble is multi-purpose and multi-talented. Its warm distinctive sound shines while sharply interpreting a Bach fugue, sweetly whispering a Cosma ballad or gently humming a traditional Alphorn melody. The ensemble can be powerful when playing alongside an organ or a big band but can also be soft and tender when accompanying a choir, panpipes or even a harp.

The Geneva-based brass quintet is an ardent supporter of Swiss culture and regularly commissions new pieces to expand its repertoire. It also frequently tours internationally: notably being invited to the Cervantino Festival (Mexico), SliderAsia (Hong Kong), Jeju International Wind Ensemble Festival (South Korea), Lieksa Brass Week (Finland), Brassurround (Spain) and the Eurocivres Festival (France).

At ease in any situation, the quintet has not only performed in some of the world's most beautiful concert halls, such as Geneva's Victoria Hall or Tianjin's Grand Theatre, but also with its feet in the water of Lake Geneva, in South African shanty towns and on the Great Wall of China.

Created in 2001, the ensemble brings together five talented musicians, who all hold a master's degree from the Geneva University of Music. It founded and organised ten editions of the internationally renowned Geneva Brass festival, from 2010 to 2020, and from 2021 will organise a concert series in the greater Geneva area.

Geneva Brass is supported by the City and State of Geneva.

MUSICIANS

Baptiste Berlaud and Lionel Walter, trumpets

Christophe Sturzenegger, horn and alphorn

David Rey, trombone

Eric Rey, tuba

genevabrass.ch



THÉÂTRE POPULAIRE ROMAND, SALLE DE MUSIQUE, LA CHAUX-DE-FONDS

La Chaux-de-Fonds offre à l'Europe une salle à l'acoustique hors du commun, inaugurée en 1955. Superbe écrin, elle révèle les bijoux de toutes les musiques : du classique au chant, du jazz au gospel. Elle est le prolongement de l'instrument, de la voix, de l'émotion.

Avec ses 1'200 places, elle constitue un espace privilégié de rencontre entre le public et les artistes. La chaleur de ses boiseries, du noyer, crée une atmosphère d'harmonie et de tranquillité. Le temps s'arrête. Le voyage peut commencer.

La Chaux-de-Fonds bietet Europa einen, mit außergewöhnlicher Akustik ausgestatteten Saal, der 1955 eingeweiht wurde. Ein Ort, der die Einzigartigkeit jeglicher Musik zur Geltung bringt: von klassischer Musik bis zum Gesang, vom Jazz bis zum Gospel. Er wirkt als Verstärkung des Instruments, der Stimme - er weckt Emotionen.

Mit seinen 1'200 Sitzplätzen bildet er eine ideale Begegnungsstätte zwischen dem Publikum und den Künstlern. Die mit Nussbaumholz getäfelten Saalwände erzeugen eine harmonische, ruhige und warme Atmosphäre. Die Zeit steht still. Die Reise kann beginnen.

In La Chaux-de-Fonds you will find one of Europe's finest music hall with extraordinary acoustics, which was inaugurated in 1955. A treasure which enhances the characteristic of each kind of music : from classical music to singing, from jazz to gospel. It is the continuation of instrument, of voice, of emotion.

With its 1'200 seats, it represents a privileged meeting place between the audience and the artists. The warmth of its walnut panelling creates an atmosphere of harmony and tranquillity. Time will stop. The journey can begin.

*Théâtre populaire romand
Av. Léopold-Robert 27
2300 La Chaux-de-Fonds
Suisse*

*T: +41 (0)32 912.57.50
E: admin@tpr.ch
I : www.tpr.ch*

Recorded in Théâtre populaire romand, Salle de musique, La Chaux-de-Fonds, Suisse (Switzerland), February 2021

ARTISTIC DIRECTION, SOUND ENGINEER , EDITING, MASTERING	Jean-Claude Gaberel
ARTISTIC ADVISOR	Alexandre Mastrangelo
PHOTOS	Blaise Glauser
DESIGN	Amethys
EXECUTIVE PRODUCER	Claves Records, Patrick Peikert

Thanks to:

Jean-Claude Gaberel for his experience

Alexandre Mastrangelo for his attentive ear and invaluable advice

Richard Dubugnon, Jean-François Michel, Kurt Sturzenegger for their listening and their suggestions
the Derungs family for its support

Gion Antoni Demings
FUNDAZIUN · STIFTUNG

© & © 2022 Claves Records SA, Prilly (Switzerland)

CHRISTOPHE STURZENEGGER (*1976)**Fracas du temps**

1	1 ^{er} mouvement	5:52
2	2 ^e mouvement	6:02

ALEXANDRE MASTRANGELO (*1989)**Dix miniatures pour quintette de cuivres**

3	I. Ouverture	1:13
4	II. Nocturne	1:20
5	III. Étude	1:11
6	IV. Fanfare	1:14
7	V. Choral	1:17
8	VI. Scherzo	1:17
9	VII. Ballade	1:17
10	VIII. Fugato	1:16
11	IX. Procession	1:08
12	X. Coda	1:14

TRAD. (ARR. THOMAS RÜEDI) (*1969)

13	S'isch äbe-n-e Mönch uf Ärde	4:25
----	------------------------------	------

GION ANTONI DERUNGS (1935-2012)**Sechs Bagatellen, op. 117 b**

14	I. Allegro	1:19
15	II. Andante	1:28
16	III. Scherzando	1:07
17	IV. Espresso	1:32
18	V. Capriccioso	1:15
19	VI. Marcato	1:20

RICHARD DUBUGNON (*1968)

20	Scherzophrénie en Ut	11:47
----	----------------------	-------

KURT STURZENEGGER (*1949)

21	Li plaïsi dè mouodzonaï	4:25
----	-------------------------	------

JEAN-FRANÇOIS MICHEL (*1957)**Faces**

22	I. Nostalgie	3:38
23	II. Héroïsme	3:48
24	III. Étonnement	4:08
25	IV. Joie	4:28

GENEVA BRASSBAPTISTE BERLAUD & LIONEL WALTER *trumpets*CHRISTOPHE STURZENEGGER *horn & alphorn*DAVID REY *trombone*ERIC REY *tuba**claves*

THE SWISS CLASSICAL LABEL SINCE 1968

